安裝及使用說明書

SA9938



Whirlpool
HOME APPLIANCES

目錄

使用抽油煙機前	2
安裝	2
安裝步驟	3
操作	4-5
保養和清潔	6
其他注意事項	7
性能規格表	7

歡迎蒞臨惠而浦網站：www.whirlpool.com.hk

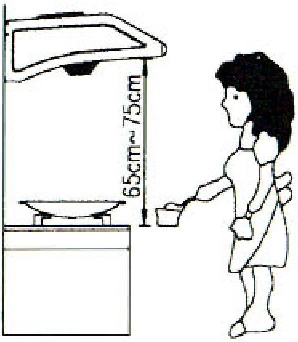
使用抽油煙機前

- 包裝材料（塑膠袋、聚苯乙烯等）具有潛在危險，必須放置在小孩接觸不到的地方；
- 安裝必須由專業技術人員負責；
- 檢查額定銘牌上的額定電壓必須符合家用電壓；
- 安裝前，請檢查下列配件：
  - 排氣管接頭、易拆式油杯、易拆式摩打盛油器；
- 接通電源，開啟馬達和照明系統，檢查操作情況；
- 警告！ 本電器必須接駁地線！

安裝

1. 位置：
   門/窗的氣流擾動，可能令爐面的油煙無法流至有效的抽吸區域（離抽油煙機25cm處），影響抽油煙機的效果。

2. 定位：
   - 垂直量度抽油煙機底部至爐面頂部之安裝高度。此安裝高度不得少於 65cm，建議的安裝高度在 65 至 75cm 之間；
   - 避免左右或向前傾斜。



3. 排氣管：
   - 建議使用 7 英寸直徑的排氣管，以便達到最佳抽吸效果。如果使用 6 英寸的排氣管，可以使用包裝中所附的接頭。
   - 為了增強抽油煙機的效果，排氣管的長度應儘量減少。

* SA9938 只可安裝 6 英寸或 7 英寸的排氣管，並不適合安裝 5 英寸的排氣管。

安裝步驟

1. 尋找一個安裝抽油煙機的適當位置，建議靠近窗子附近，能夠穿透窗子，讓排氣管通過。

2. 如果排氣管必須穿過牆壁，應特別留心牆壁的結構，牆壁中可能藏有鋼筋；

3. 刻出排氣出口的位置，然後小心鑽鑿孔口；

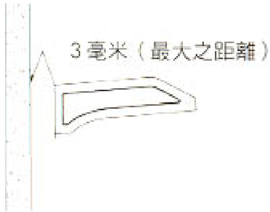
4. 確定抽油煙機的位置，刻出兩個懸掛鈎子的位置；

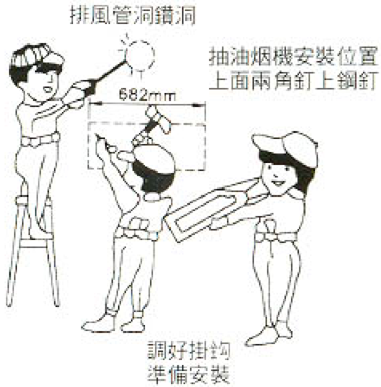
5. 在選擇的牆壁中釘入兩口鋼釘，外露3mm（最多），作懸掛抽油煙機之用；

6. 調校機身兩側的懸掛勾子，將抽油煙機懸掛在鋼釘上，然後從兩側及前後，調校至水平位置；

7. 請遵循附送的排氣管接頭上的安裝指引，將排氣管接頭連接在抽油煙機上和窗/牆壁上（可以使用6英寸或7英寸的排氣管）。







操作

1. 功能簡介：

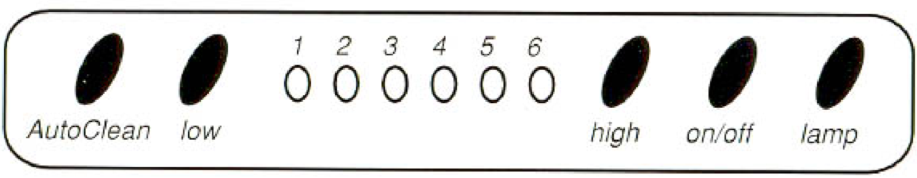
- 具有一按完成（38 秒程式）自動清洗內部功能。
  獨特之處：突破性科技為現代家庭帶來"完全方便"的抽油煙機，免拆免裝，一按即可自動清洗，省卻所有清洗抽油煙機的煩腦。
- 具有速度控制功能。
- 具有一按開關功能。
- 微電腦程式操控。

2. 控制板簡介：

A. 按鈕掣名稱

1. "電燈" 掣 - "lamp"
2. "開 / 關" 掣 - "on / off"
3. 高速及低速掣 - "high" & "low"
4. "自動清洗" 掣 - "AutoClean"

B. 按鈕掣各部位：



3. 按鈕掣功能使用說明：

A. 燈掣 - "lamp"

- 按一次為開燈，兩次為關燈。

B. 開／關掣 - "on/off"

- 按一次便可啟動抽油煙機，兩次為關機。
- 此機備有內置記憶功能。每次按 "on / off" 掣開機時，風速便相等於您上次關機時的速度。

C. 高速及低速掣 - "high" & "low"

- 此功能可讓您調校由 1 級至 6 級的風速。
- 1 級為最低速，6 級為最高速。
- 按 "high" 掣一次便可提升風速一級，而按 "low" 掣便可減低一級風速。
- 高／低掣亦可當作開機掣使用。而此掣亦有開／關掣的記憶功能。

D. 自動清洗掣 - "AutoClean"

- 按"自動清洗"掣，自動清洗程式即開始啟動，"left"、"right"指示燈同時亮著。
- 自動清洗程式依序為：
  摩打啟動空轉3秒 → 清潔劑噴10秒 → 摩打運轉25秒 → 程式完成並自動停止：
- 按第一次時啟動 "自動清洗程式" ，按第二次時可中途關閉程式。

操作

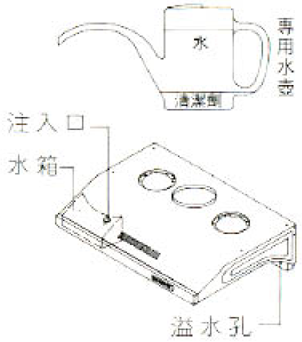
4. 一按自動清洗功能說明

A. 功能說明：

1. 本機可用市售廚房專用的除油清潔劑與水混合後(比例1:5)，注入機器內水箱備用，利用摩打高速運轉時之離心力及衝擊力，達到清洗內部的功能，可永保抽油煙機內部清潔，延長抽油煙機使用壽命。

B. 操作說明：

1. 使用專用水壺，先加入清潔劑到指定分量，再倒入清水混合。（比例約 清潔劑：水 1:5）
2. 將水壺從機器之注入口倒入清潔劑，抽油煙機內有隱藏式水箱，容量與水杯相同。
3. 當溢水孔溢出清潔劑時即表示水位已滿，應停止再注清潔劑入水壺中。
4. 按“自動清洗”掣即啟動摩打，機器自動噴出清潔劑，清洗機器內部。
5. 當油杯水位到警戒線時，即應取下倒去油污，以防外溢。



C. 注意事項及警告標示：

1. 請使用市售之廚房專用除油清潔劑。
2. 請按照隨機附有的水壺上指示添加清潔劑與水(比例 1:5)。
3. 建議消費者最多每日清洗抽油煙機一次即可，亦可按需要減少清洗次數以節省清潔劑。
4. 注入清潔劑時，請用隨機附上的水壺，小心倒進水箱，勿使清潔劑溢出機外。
5. 清洗時請注意，勿使油污超過油杯警戒線，以防油污溢出。
6. 請謹防異物流入水箱中，以防止噴水孔堵住。
7. 水壺份量與內水箱相同，均可用 5 ~ 6 次，可於每次用畢後，再從新倒進新清潔稀釋液，以防過滿。如內水箱過滿，水會自動排出機外直落盛油杯。
8. 此型號具有自動清洗提示功能。如抽油煙機使用時間超過30小時，高速及低速掣中間的提示燈便會閃動，表示此機極需進行自動清洗。

保養和清潔

1. 清潔前，務必要切斷電源；

2. 定期清潔抽油煙機的內外側，可以保持抽油煙機壽命，切勿使用研磨性清潔劑。

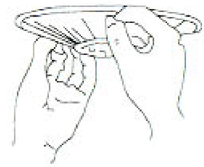
3. 用螺絲刀拆卸螺絲，可拆卸風扇保護網清潔。完成後，必須重新裝回原位。

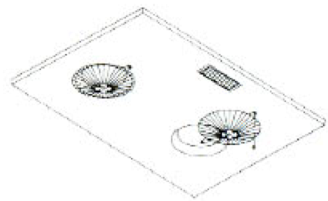
4. 按逆時針方向旋轉，可拆卸附在保護網的摩打盛油器清潔。完成後，按順時針方向旋轉，即可重新裝回原位。

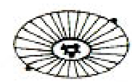
5. 抽油煙機中央的盛油杯可拆卸作定期清潔。

6. 在開啟煮食爐前，請先開啟抽油煙機，以免廚房溫度過高。

7. 想達至更佳清潔效果，可選用花王萬潔靈廚房．住宅清潔劑。**萬潔靈**









其他注意事項

1. 為避免危險，在更換線路時，須由製造廠商或專業人員來執行。
2. 由瓦斯爐具或其他烹調燃燒所產生有害人體之油煙廢氣，必須由排煙管排出。
3. 當煮食時使用抽油煙機，必須有足夠之通風設備。
4. 如果未遵照指示進行清潔工作，容易發生危險。
5. 抽油煙機避免接近火源。
6. 安裝時請將電源關上。

性能規格表	
機種型號	SA9938
機種重量	淨重 S:15.7 W:17.1 公斤 毛重 S:19.1 W:20.5 公斤
機體尺寸（毫米）（深×高×寬）	537×200×894
包裝尺寸（毫米）（深×高×寬）	615×277×978
使用電壓	220V~240V, 50Hz
傳動方式	雙摩打
出風口徑	175mm
照明	60W 白熾燈炮
摩打耗電量	160W

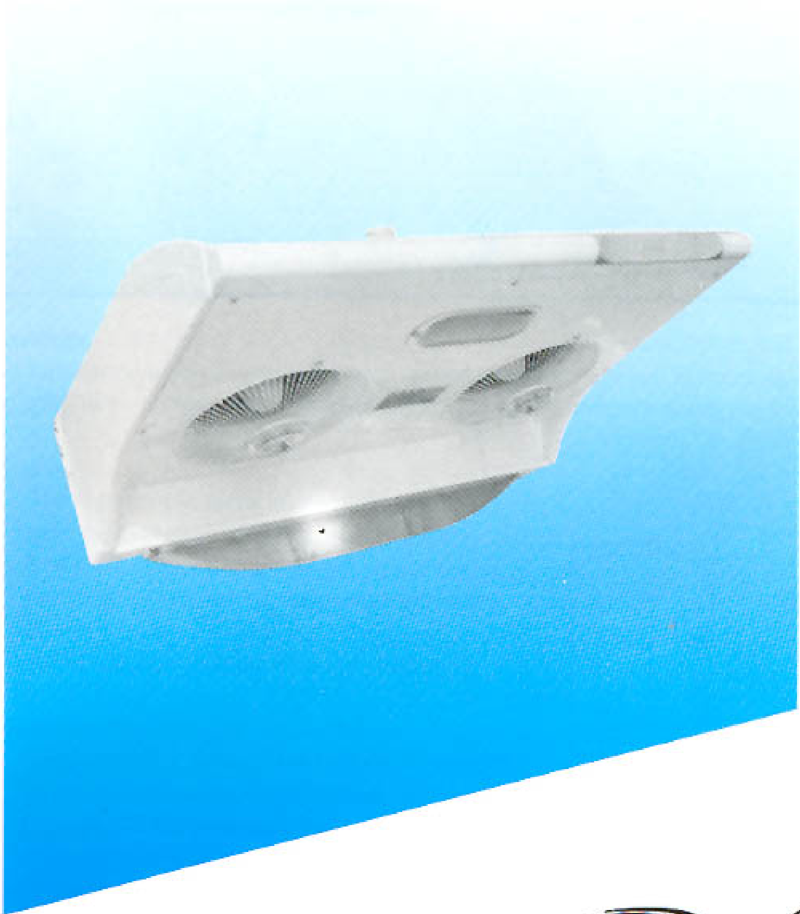
售後服務：

香港維修服務中心：
客務電器維修有限公司
荃灣德士古道 220-248 號荃灣工業中心 1710 室
客戶熱線：2406 9138

Whirlpool HOME APPLIANCES

Installation / User Manual

SA9938



Whirlpool
HOME APPLIANCES

Content

Before using the hood	2
Installation	2
Procedure	3
Operation	4-5
Maintenance and Cleaning	6
Others	7
Specification	7

Welcome to visit our website: www.whirlpool.com.hk

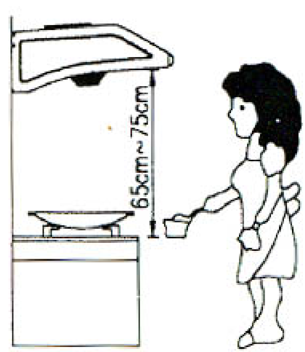
Before Using The Hood

- Packaging materials (plastic bags, polystyrene, etc) must be kept out of children's reach, as they are potentially dangerous.
- Installation must be carried out by a qualified technician;
- Check the voltage on the rating plate which should corresponds to the voltage in your home;
- Check the following accessories before installation:
  – Exhaust duct adapter, detachable oil cup, detachable motor oil retainers;
- Connect the power and switch on the motors and lighting system to check the operation;
- Warning! This appliance must be earthed!

Installation

1. Location:
   Air turbulence from window/door may reduce the effectiveness of hood as smoke from cooktop may not flow to the effective suction zone (25 cm from hood).

2. Position:
   - The installation height is measured vertically from the bottom of hood to the top of the stove. The minimum installation height should not be less than 65 cm and the recommended height is 65 to 75 cm;
   - Avoid left-right or front-dropped inclination.



3. Exhaust duct:
   - 7-inch diameter exhaust duct is recommended to use in order to maximize suction efficiency. In case of 6-inch exhaust duct, an adapter as enclosed in the packaging can be used;
   - In order to increase the efficiency of hood, the length of exhaust duct must be minimized.

   - SA9938 can be installed with 6" or 7" venting duct. 5" venting duct is not suitable for these two models.

Procedure

1. Find a suitable installation position of hood which should be next to a window and can be cut to let the exhaust duct pass through;

2. If the exhaust duct has to pass through the wall, particular attention must be paid to the structure of the wall as steel reinforcement may be embedded;

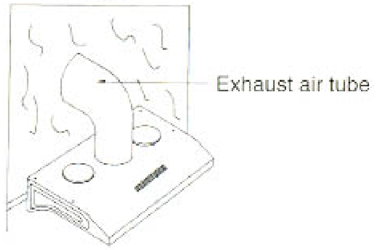
3. Mark the location of exhaust outlet hole, then cut/drill the hole with care;

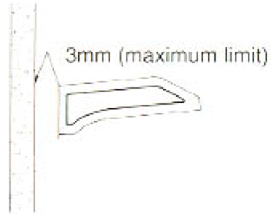
4. Fix the position of hood and mark the position of the two hanging hooks;

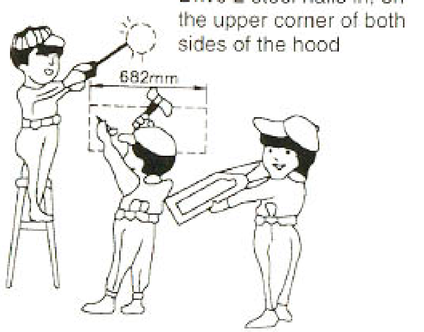
5. Drive 2 steel nails into the selected wall with 3 mm (maximum) space leave behind for hanging the hood;

6. Adjust the hanging hooks on both sides of the hood and hang the hood on the steel nails, then adjust the hood from side to side and from front and back to a horizontal position;

7. Follow the instruction print on the enclosed exhaust duct adapter and connect the exhaust duct adapter to the hood and window / wall (6-inch or 7-inch duct can be used).







Adjust the hang hood and prepare to install

Operation

1. Features

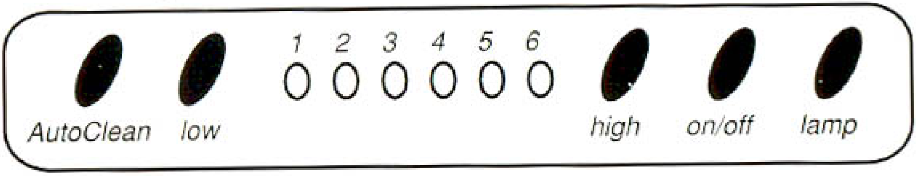
- One touch automatic internal cleaning function (in 38 seconds).
  Characteristic: this pioneered technology brings total convenience to modern families. The automatic cleaning function can simply be done by one touch function without dissembling the machine.
- Speed Control Button.
- One touch "on / off" Button.
- Micro-Computer Programmed functions.

2. Control Panel:

A. Name of control button

1. "lamp" Button
2. "on / off" Button
3. "high" & "low" Button
4. "AutoClean" Button

B. Button positions



3. Use & Functions of Buttons:

A. "lamp" Button

- Press once for lamp on and twice for off.

B. "on/off" Button

- Press once for fan on and twice for off.
- This cookerhood has a built-in memory function. Therefore, the fan speed will be the same as last time when you turned off the machine.

C. "high" and "low" Button

- These two buttons allow you to adjust the fan speed from level 1 to level 6;
- Level 1 is the lowest speed while level 6 is the highest;
- Press "high" button once will increase the fan speed by one level and vice versa;
- These two buttons can also be used to turn on the cookerhood. Similarly to "on/off" button, when you turn on the cookerhood by using these two buttons, memory function exist.

D. "AutoClean" Button

- The automatic cleaning programme starts after the "AutoClean Button" has been turned on. The "left" and "right" indicators will be on simultaneously.
- The automatic cleaning programme operates in the sequential order as follows:
  the motors operate without cleaner for 3 seconds → cleaner will be injected for 10 seconds → the motors will revolve for 25 seconds → cleaning program finishes and stops automatically.
- The "Automatic Cleaning Programme" starts by pressing the "AutoClean" button once and the programme can be stopped during operation by pressing the "AutoClean" button again.

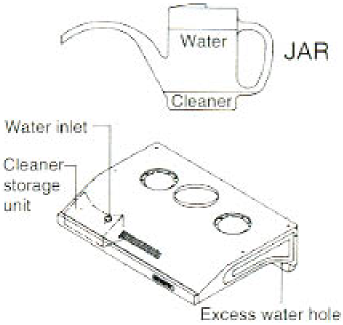
Operation

4. One Touch Automatic Cleaning Programme:

A. Functions:

1. The cookerhood shall be cleaned by using the special cookerhood cleaner available in the market. After the cleaner is mixed with water (ratio 1:5), the cleaner mixture shall be poured into the cleaner storage unit and stored in the cookerhood for cleaning later. The cleaning process works on the centrifugal force and cleaning power generated by revolving the motors at high speed, it keeps the inside of the cookerhood clean and prolongs the life of the cookerhood.

B. Operating Instructions:



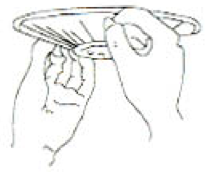
1. Mix the cleaner and water by pouring water and the cleaner to the marked level of the provided jar. (cleaner: water ratio → 1:5)
2. Pour the cleaner mixture from the jar into the hidden cleaner storage unit of the cookerhood through the water hole as shown in the picture. The volume of the cleaner storage unit is identical to the volume of the jar.
3. If cleaner mixture comes out from the excess water hole down into the oil retainer, it means the cleaner storage unit is full and no more cleaner mixture shall be poured into the unit.
4. Press the "AutoClean" Button to start the motors and the cleaner will be discharged automatically and cleans the inside of the cookerhood.
5. The oil retainer shall be taken out to remove the dirty oil once the dirty oil reaches the marked line to prevent spillage.

C. Precautions:

1. Only special cookerhood cleaner available in the market shall be used.
2. Follow the cleaner and water mixture ratio marked on the supplied jar (ratio 1:5).
3. Consumers are advised to clean the cookerhood once a day. It may be cleaned less frequently according to individual needs.
4. When filling the cookerhood with the cleaner mixture, use only the special jar provided with the cookerhood and take precautions not to overfill the cleaner storage unit.
5. Check the oil retainer during the cleaning process to prevent oil spillage. Do not allow dirty oil to exceed the marked level.
6. Do not put any other substances into the cleaner compartment unit as this will cause blockage of its injection hole.
7. The cleaner storing unit and the supplied jar are of identical size. The cleaner mixture stored can be used for 5 to 6 times. The cleaner storage unit may be refilled by diluted cleaner mixture every time after use. To prevent overfilling, excess cleaner mixture will be discharged into the oil retainer automatically.
8. This model has autoclean indication feature. If the cookerhood has operated for over 30 hours, the indicator lights in between the “high/low” buttons will flash to remind you that cleaning is imminent.

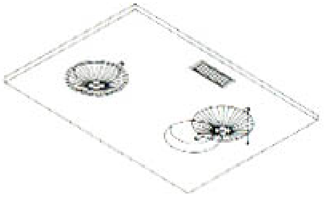
Maintenance And Cleaning

1. Always disconnect from power supply before cleaning.

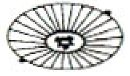


2. Clean both exterior and interior of the hood at regular intervals can keep the hood more long lasting. Do not use abrasive cleanser.

3. Fan protection grille can be detached for cleaning by removing the screws with a screwdriver. It must be reinstalled after clean.



4. Oil retainers on the grille can also be detached for cleaning by turning the retainer in anti-clockwise direction and re-install at clockwise direction.



5. The oil cup in the centre of the hood for holding grease can be detached and cleaned regularly.



6. Make a habit to turn on the hood before the stove to avoid high heat in the kitchen.

7. For better cleaning effect, you can use Kao Magiclean Kitchen·Household cleaner. **MAGICLEAN**

OTHERS

1. Repair service including replacement of main cord should only be carried out by manufacturer, its service agent or a qualified technician. It is dangerous for anyone other than the above mentioned people to perform repair service.

2. Hazardous smoke/fume generated from burning Towngas/L.P. gas or/and cooking must be discharged outside the kitchen through the exhaust pipe.

3. Air ventilation inside kitchen must be maintained in good condition when range hood is using.

4. It is dangerous if cleaning is not carried out in accordance with the instructions specified in this user manual.

5. Do not directly flame the range hood.

6. During installation, power supply must be disconnected.

SPECIFICATIONS

Model	SA9938
Weights	NW S:15.7 W:17.1 kg GW S:19.1 W:20.5 kg
Dimension(mm)(D × H × W)	537 × 200 × 894
Packing Dimension(D × H × W)	615 × 277 × 978
Electrical Specification	220V~240V, 50Hz
Transmission	Twin Motor
Diameter Outlet Pipe	175mm
Lighting System	60W, Bule
Load of Motor	160W

AFTER-SALES SERVICE :

Hong Kong Service Centre:
CONSUMER APPLIANCES SERVICE LIMITED
Room 1710, 17/F., Tsuen Wan Industrial Centre,
220 - 248 Texaco Road, Tsuen Wan,
Hong Kong
Tel.: 2406-9138

Whirlpool HOME APPLIANCES